

Символ сойки-пересмешницы в американской культуре

Макарова Ксения Андреевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Москва, Россия

E-mail: studentmakarova@gmail.com

В данной работе речь идет о символе как об отражении культуры. Материалом для исследования послужили символы птиц сойка и пересмешник, выявленные из мифов, легенд и романа Харпер Ли «Убить пересмешника», а также символ птицы сойка-пересмешница из трилогии Сьюзен Коллинз «Голодные игры». В свете изменения культур изучение символов является особенно актуальным, так как современные символы выявляют особенности современных культур.

Одним из признаков принадлежности человека к какой-либо культуре является знание и понимание символов этой культуры, то есть знаков, характерных для данной культуры. Разные научные традиции, анализирующие символ или знак, привели к созданию семиотики - науки, исследующей свойства знаковых систем, или систем знаков, каждому из которых придавалось определенное значение.

Основателем семиотики как науке о знаках считается американский логик, философ и естествоиспытатель Ч. Пирс. Он создал базовую для семиотики классификацию знаков: 1) знаки-иконы (icon, от греч. eikon — 'образ') - изобразительные знаки, которые репрезентируют вещи, имитируя их образ; 2) знаки-индексы (лат. index — 'указательный палец') - знаки, которые что-то говорят о вещах, потому что физически связаны с ними; 3) знаки-символы (symbol) - знаки, которые ассоциируются с их значениями благодаря привычке.

Американский культуролог Л. Уайт - создатель символической школы, считал, что именно символ является функциональным признаком людей, отличающим их от животных, а исследование культуры осуществлялось через изучение особенностей тех или иных символических форм, присущих ей.

По-английски название сойки звучит как «jau». Это происходит от греческого «gaia» или «gaea», что указывает на связь этой птицы с Матерью-Землей. Один древнегреческий миф повествует о том, что жизнь зародилась от союза Геи (Матери-Земли) и Урана (Отца-Неба). Этот миф позволяет понять, в чем состоит основное символическое свойство сойки. У этой птицы есть способность устанавливать связь между небом и землей, благодаря чему сила обоих этих начал возрастает. Об этой же способности говорят белые и черные отметины на голубых крыльях сойки (Воздух (голубой цвет) отделяет Небеса (белый) от Земли (черный)). В ряде мифов и легенд сойка считается той самой синей птицей счастья, однако по иным версиям есть мнение прямо противоположное, что эта птица неудачи. Эти факты наталкивают на единственный логический вывод - это птица судьбоносных событий.

Многоголосый пересмешник (mocking bird) является национальной птицей Арканзаса, Флориды, Миссисипи, Теннесси и Техаса. Птица характерна своим пением, а так же достаточно мирным характером. Она нападает, только если ее гнезду угрожает опасность. Более того, эта типичная для южных штатов США птица появилась в заголовке романа Харпер Ли «Убить пересмешника».

« - Я бы предпочел, чтобы ты стрелял на огороде по жестянкам, но знаю, ты начнешь бить птиц. Если сумеешь попасть в сойку, стреляй их сколько угодно, но помни: убить

пересмешника большой грех.

- Твой отец прав, — сказала мисс Моды. — Пересмешник — самая безобидная птица, он только поет нам на радость. Пересмешники не клюют ягод в саду, не гнездятся в овинах, они только и делают, что поют для нас свои песни. Вот поэтому убить пересмешника — грех.»

Согласно сюжету трилогии «Голодные игры», сойка-пересмешница (mockingjay) — гибрид самки пересмешника и самца сойки-говоруна (jubberjay), специально выведенной Капитолием во время восстания в Дистрикте-13. Сойки-говоруны могли на слух запоминать и затем воспроизводить большие объёмы текста, что делало их незаменимыми шпионами. Повстанцы распознали уловку и стали передавать через соек-говорунов дезинформацию. Это и стало причиной того, что Капитолий закрыт проект. Все сойки-говоруны были самцами, поэтому ученые Капитолия считали, что они сами погибнут в природе, но птицы смогли скреститься с пересмешницами - так и появились сойки-пересмешницы. Образ сойки-пересмешницы, возникший ещё в первом романе трилогии, становится символом восстания. Эта птица напоминала Капитолию о своей ошибке.

С развитием сюжета книги развивается и образ сойки-пересмешницы, а также его символическое значение. В первой книге трилогии - «Голодные игры», образ птицы появляется лишь как брошь, которую главной героине дарят наудачу. Она считает эту брошь символом дома, напоминанием о том, почему она на арене и что ей надо делать. В первой книге становится известно только о том, что сойки-пересмешники могут повторять мелодии.

Во второй книге - «И вспыхнет пламя», Китнисс встречает изображение сойки уже не только на ее брошке: часы у управляющего играми, хлеб с изображением птицы. Перед игрой платье Китнисс преобразуется в птицу - это окончательно связывает образы сойки-пересмешницы и главной героини, а также и отражает общее недовольства условиями новых игр и общее желание их изменить. Этот знак становится символом недовольства и союза. Во второй книге трилогии мы узнаем, как появился этот вид птиц, и что теперь вкладывают люди Панема в этот символ.

Третья книга - «Сойка-пересмешница». В этой книге образ и символ сойки максимально раскрывается. Она становится символом революции. Она - гибрид хитрости политики и природы искусства, что отражает ее парадоксальность. Сойка-пересмешница объединяет в себе противоположные значения свободы и контроля, природы и науки, и становится идеальным символом восстания.

Символ сойки-пересмешницы объединяет в себе символы птиц сойка, пересмешник, а так же ключевые ценности американской культуры. Сойка-пересмешница становится птицей счастья, символом судьбоносных событий и медиатором между людьми Капитолия и дистриктов - это она получает от образа сойки. С другой стороны, пересмешники находятся в числе птиц, которые под угрозой защищают свои гнезда. Они будут атаковать только тех людей, которые для них опасны. Защита себя и своих близких - это приходит в символ от птицы пересмешник. Этот символ отражает ценность свободы, выбора, семьи и безопасности - ценности американской культуры.

Источники и литература

- 1) С. Коллинз Трилогия Голодные игры. - Москва, 2013
- 2) Ч. Пирс Что такое знак? – Томск, 2009
- 3) Харпер Ли Убить пересмешника. – Москва, 2009

Слова благодарности

Спасибо Робустовой Веронике Валентиновне, моему научному руководителю, за терпение и веру в меня.